



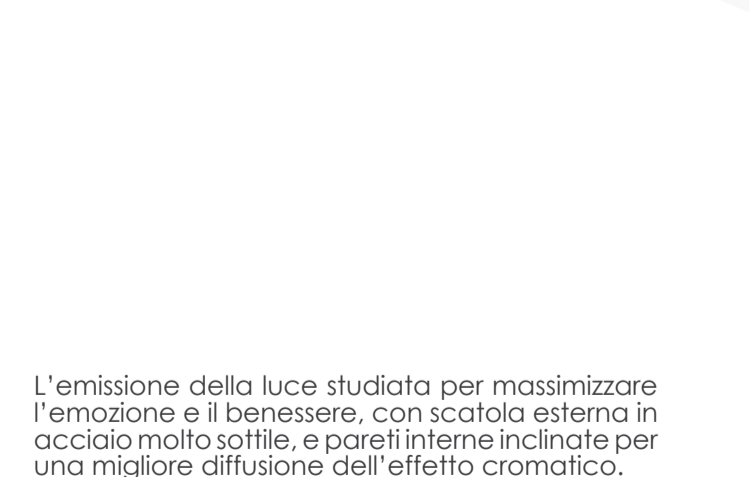
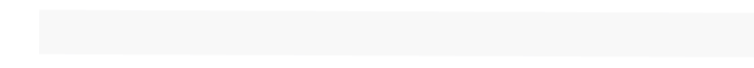
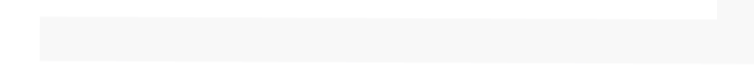
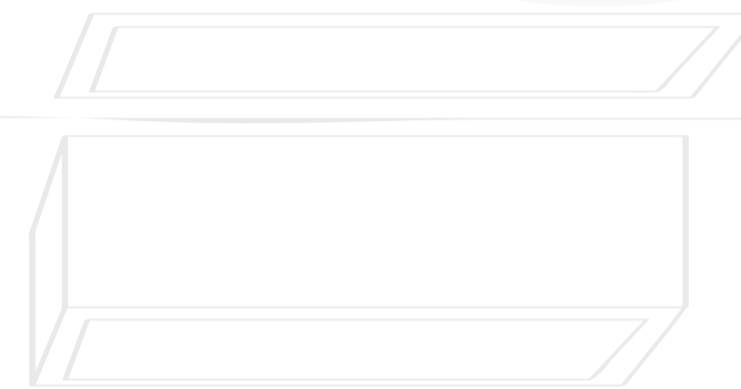
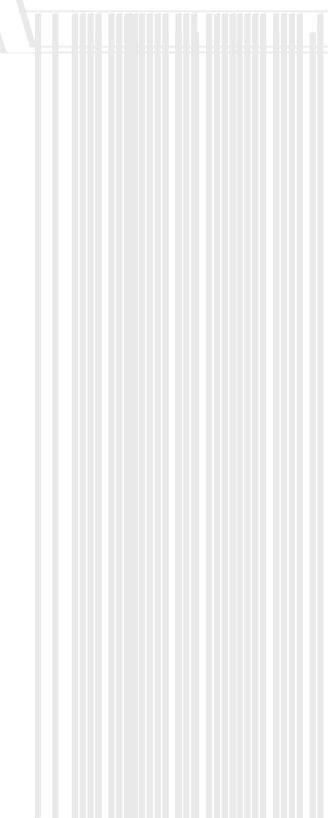
SISTEMA
AFILO

Disponibile sia nella versione ad incasso che esterna, in formato quadrato, tondo e rettangolare, il Sistema multifunzione Afilo ha una estetica molto raffinata. Questo soffione in acciaio si caratterizza per una elegante cornice che si sviluppa intorno alla feritoia da dove si diffonde la luce. La complessa struttura inscatolata fa apparire il soffione come sospeso, galleggiante nell'aria.

Available in both the built-in and exposed versions, in square, round and rectangular shapes, the Afilo multifunction system has a very refined appearance. This stainless steel showerhead comes in different shapes and is characterized by an elegant frame that runs around a slot from where it diffuses light. The complex boxed structure makes the head look suspended, like floating in the air.

LA LUCE **BIANCA** NEUTRA È LENTINA, EVOCA PUREZZA E PULIZIA, QUESTO COLORE STIMOLA UN NUOVO INIZIO, SENTIMENTI DI POSITIVITÀ E PULIZIA PER LA MENTE, IL CORPO, LO SPIRITO E IL RINNOVO DELLE ENERGIE.

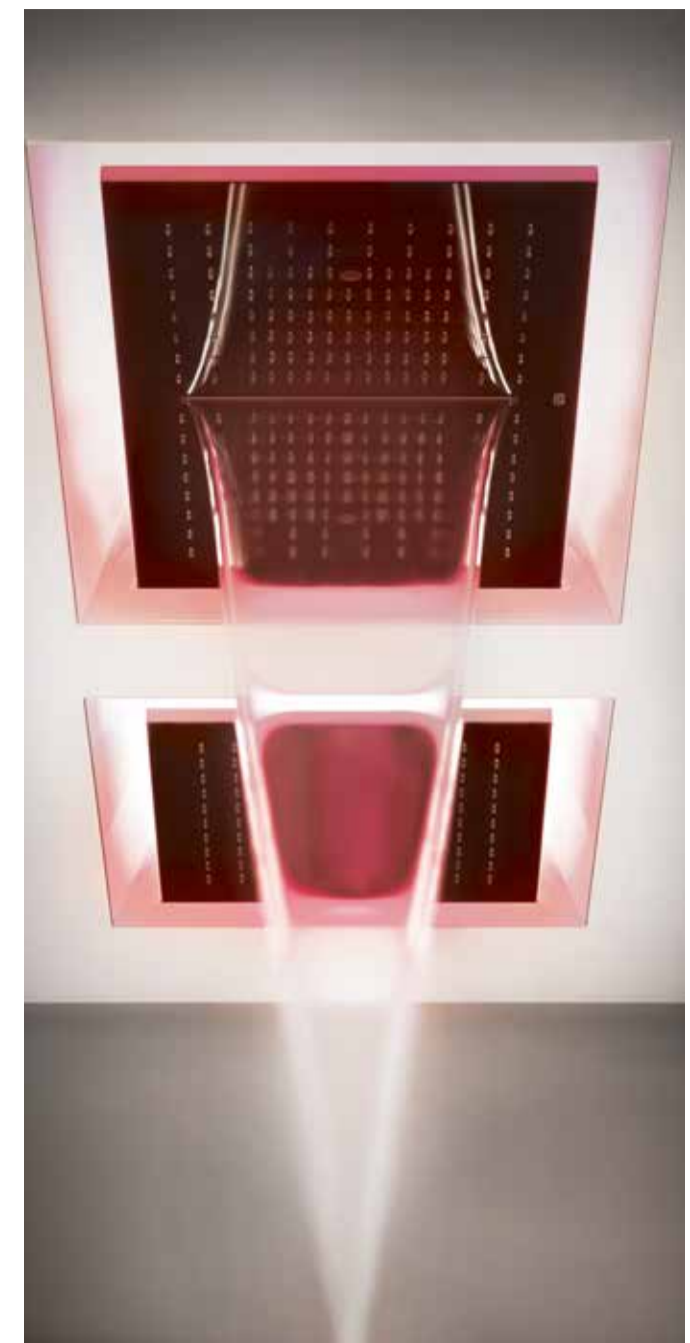
A **NEUTRAL WHITE** LIGHT IS SOOTHING, EVOKING PURITY AND CLEANLINESS, THIS COLOR HELPS A NEW START, POSITIVITY AND CLEANSING OF THE MIND, BODY, SPIRIT AND ENERGIES.



L'emissione della luce studiata per massimizzare l'emozione e il benessere, con scatola esterna in acciaio molto sottile, e pareti interne inclinate per una migliore diffusione dell'effetto cromatico.

Light emission has been painstakingly studied to maximize the emotion and well-being; this aim is obtained with an outer carter in very thin steel, and inclined inner walls that enhance the diffusion of light.

GESSI HOME THERAPY: A PERSONAL DAY SPA IN ONE'S OWN HOME



GESSI HOME THERAPY: UNA DAY SPA PERSONALE NELLA PROPRIA CASA

Gessi, the Private Wellness Company, sostiene una nuova visione del bagno la quale va oltre la superata funzione di luogo meramente pratico per essere trasformato in uno spazio personale da inventare e personalizzare. Il bagno diviene un luogo che coniuga funzione ed emozionalità; dove ci si prende cura di sé e "del sé" non soltanto dal punto di vista igienico, ma anche e soprattutto dal punto di vista emotivo fino ad avvicinarsi al concetto di una day SPA personale. Una idea che il Programma Private Wellness realizza compiutamente. Esso consente a ciascuno di inventare il proprio esclusivo spazio da godere, dove nutrire sia corpo che mente.

GESSI HOME THERAPY: A PERSONAL DAY SPA IN ONE'S OWN HOME

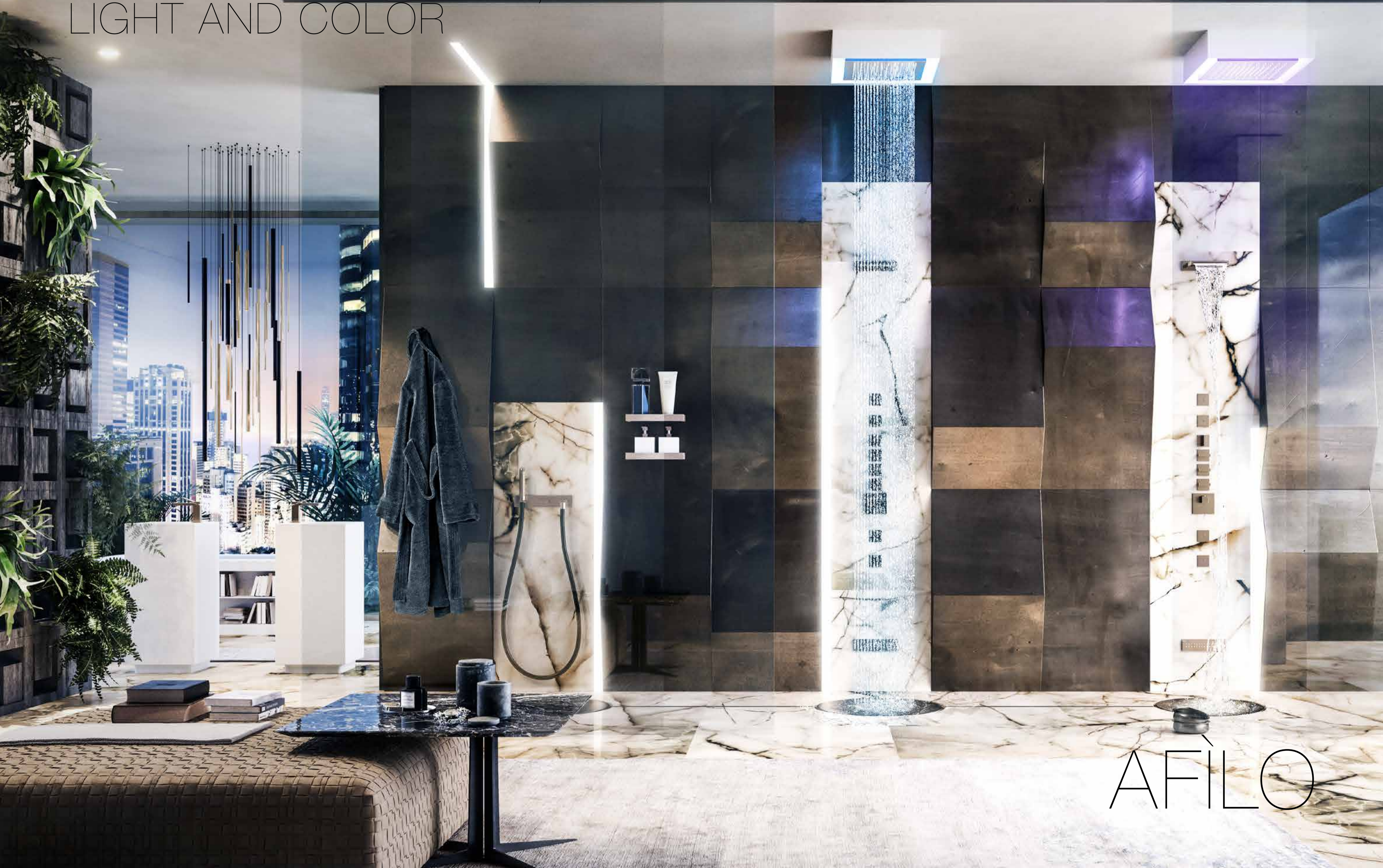
Gessi, the Private Wellness Company, supports a new vision of the bathroom, which goes beyond the outmoded function of a merely practical place. It is rather transformed into a personal space to be invented and customized. The bathroom becomes indeed a place that combines function and emotionality; where each user can take care of his/her "self" not only from a hygienic point of view, but also and above all from an emotional point of view, to the point that the bathroom approaches the essence of a personal day SPA.

AFÍLO

IL ROSSO È UN COLORE INTENSO E DEFINISCE MOLTE EMOZIONI E STATI D'ANIMO. QUESTO COLORE RAPPRESENTA L'ENERGIA ED È PARTICOLARMENTE STIMOLANTE PER I SENSI, ACCENDENDO IL CORAGGIO, L'ATTENZIONE, L'ECCELLENZA, LA CREATIVITÀ, L'AZIONE.

RED IS AN INTENSE COLOR, AND DEFINES MANY EMOTIONS AND MOODS. THIS COLOR REPRESENTS ENERGY AND IS ESPECIALLY STIMULATING FOR THE SENSES, IGNITING COURAGE, ATTENTION, EXCITEMENT, CREATIVITY, ACTION.

GESSI PRIVATE WELLNESS:
THE POWER OF WATER,
LIGHT AND COLOR



AFÍLO

GESI PRIVATE WELLNESS: IL POTERE DELL'ACQUA DELLA LUCE E DEL COLORE

Private Wellness è una filosofia che unisce l'"Hi-Tech" più avanzato con lo spirito millenario della Salus per Aquam (salute attraverso l'acqua). Il corpo per una grande parte è un'espressione esteriore di ciò che avviene nella mente, nell'anima o subconscio e nello spirito o superconscio dell'individuo. Pertanto, la cura simultanea del corpo fisico e dello stato mentale, conferisce all'individuo uno speciale impulso di energia in quanto mobilita il suo meccanismo di guarigione interno a una maggiore attività. Lo spazio del bagno è la parte più intima della casa, dove ci si chiude e dove ci guarda allo

specchio, dove il corpo nasce come concetto; è la casa del nostro mondo interiore. Il bagno è luogo dal forte valore simbolico, perché sito dell'acqua, elemento che dona benessere rievocando depositi inconsci di uno stato primordiale di omeostasi. L'acqua accoppiata a luce e colore può avere importanti effetti benefici sul benessere. In effetti, il colore gioca un ruolo importante nella creazione di un particolare stato d'animo o stato mentale. Colori diversi, che sono lunghezze d'onda specifiche di energia elettromagnetica – ovvero luce - viste attraverso i nostri occhi, influenzano i nostri sentimenti, stati d'animo ed emozioni.

AFILO



GESI PRIVATE WELLNESS: THE POWER OF WATER, LIGHT AND COLOR

Private Wellness stands as a comprehensive concept that joins the most advanced "hi-tech" with the millenary spirit of Salus per Aquam (health through water). Body for a great part is an outward expression of what takes place within the mind, the soul or subconscious, and the spirit or superconscious of the individual. Thus, any healing technique which deals both with the physical body and the state of mind of the individual gives him/her an added boost of energy in that it mobilizes that person's own internal healing mechanism into greater activity. The bathroom is the most intimate space in the house; that is where one individual locks in and looks at him/herself in the mirror, developing the idea of the body. The bathroom is the home of our inner world and a place with strong symbolic values. It is in fact a place devoted to water, an element that gives wellbeing by evoking unconscious deposits of a primordial state of homeostasis. Water coupled with light and color can have major beneficial effects on wellness. In fact color plays a major role in setting up a particular mood or state of mind. Different Colors – specific wavelengths of electro-magnetic energy seen through our eyes - affect our feelings, moods, and emotions.



IL GIALLO È IL COLORE PIÙ BRILLANTE, ESSO È ANCHE UN COLORE CHE VIAGGIA VELOCE. LA SUA ENERGIA VIENE A UN RITMO INTENSO, È UN COLORE CHE SUSCITA GIOIA, CHIAREZZA MENTALE, OTTIMISMO, ALLEGRIA ED ENERGIA.

YELLOW IS THE BRIGHTEST COLOR. IT IS ALSO A FAST TRAVELING COLOR. ITS ENERGY VIBRATES AT A FAST PACE. IT IS A COLOR AROUSING JOY, MENTAL CLARITY, OPTIMISM, CHEERFULNESS AND ENERGY.

AÉILO



UNA MISCELA DI BLU E VERDE, IL PACIFICO, SALUTARE, SERENO, GIOIOSO E STIMOLANTE **TURCHESI** HA IL POTERE DI LIBERARE LA MENTE, RICOSTITUIRE E RISVEGLIARE LE ENERGIE E LO SPIRITO.

A BLEND OF BLUE AND GREEN, THE PEACEFUL, HEALING, SERENE, JOYFUL, INSPIRING **TURQUOISE** HAS THE POWER TO CLEAR THE MIND, REPLENISH AND AWAKEN THE ENERGIES AND SPIRIT.



LA TECNOLOGIA DEL BENESSERE

il nuovo telecomando Gessi Private Wellness permette di scegliere in maniera progressiva intensità luminosa e tonalità colore tra 36 tonalità diverse.

THE TECHNOLOGY OF WELLNESS

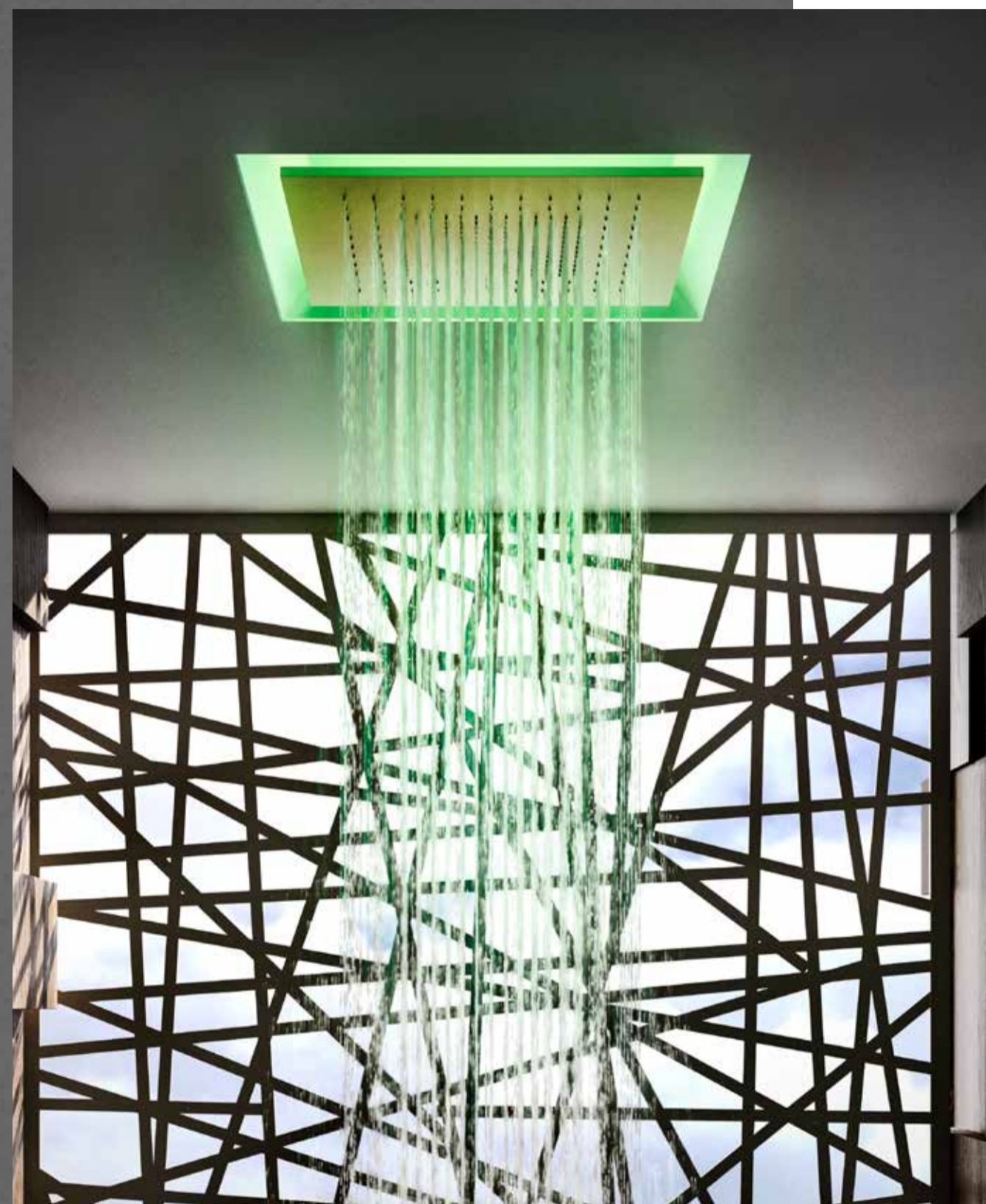
The new Gessi Private Wellness remote control allows the user to choose the light intensity and color tone among 36 different shades.



DESIGNING WATER, DESIGNING WELLNESS

IL VERDE DEFINISCE LA NATURA, LA FRESCHEZZA E IL RINNOVAMENTO. IL VERDE RILASSA IL SISTEMA NERVOSO E CALMA LO SPIRITO, MIGLIORA L'UMORE E IL COMPORTAMENTO, DIMINUISCE IL SENSO DI AFFATICAMENTO, DEPRESSIONE E ANSIA.

THE COLOR GREEN DEFINES NATURE, FRESHNESS AND RENEWAL. GREEN RELAXES THE NERVOUS SYSTEM AND CALMS THE SPIRIT, IT ENHANCES ONE'S MOOD AND BEHAVIOR, DECREASES THE SENSE OF FATIGUE, DEPRESSION AND ANXIETY.



DISEGNARE L'ACQUA, DISEGNARE IL BENESSERE

Gessi è globalmente riconosciuta come il "designer dell'acqua", grazie alla propria offerta di prodotti che erogano acqua in modo differente, abbinandola con aria e luce per fare di questo prezioso elemento l'oggetto di una esperienza totalmente godibile e personalizzabile.

DESIGNING WATER, DESIGNING WELLNESS

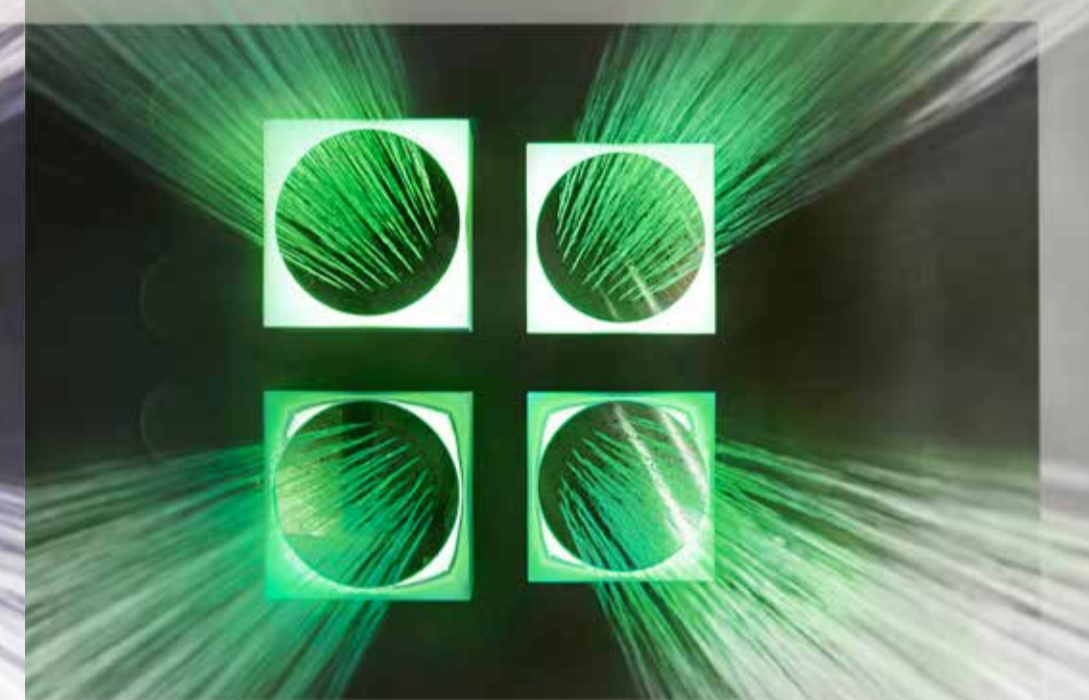
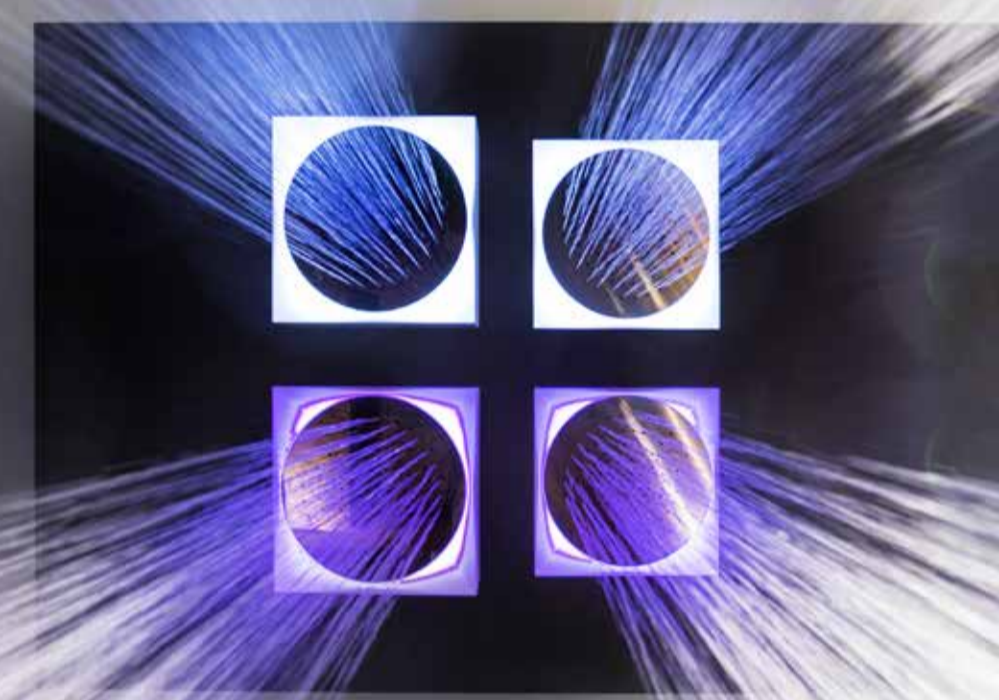
Gessi has gained world recognition as the "designer of water", through its offer of products that supply water in different fashions and mix it with air and light, making this precious element, the object of a totally enjoyable and customizable pleasure.



REFINED CREATIONS FOR WELL-BEING



AFILO



CREAZIONI RAFFINATE PER IL BENESSERE

I nuovi soffioni Afilo del Programma Gessi Private Wellness costituiscono una famiglia di oggetti raffinati, che trasfigurano artisticamente il luogo e il momento doccia, come gioielli dall'uso funzionale.

REAREFINED CREATIONS FOR WELL-BEING

With their outstanding designs and architectural, sculpture-like shapes, the new Afilo by Gessi Private Wellness systems elevate with art the moment and room for showering. They are functional jewels for the home.

CON I SUOI TONI RICCHI E PROFONDI, IL VIOLA È UN COLORE CHE UNISCE IL CALORE DEL ROSSO E LA CALMA DEL BLU. ESSO STIMOLA L'IMMAGINAZIONE, L'INTROSPEZIONE E LA SENSUALITÀ.

WITH ITS RICH, DEEP HUES, PURPLE IS A COLOR THAT UNITES THE HEAT OF RED AND THE CALMNESS OF BLUE. IT STIMULATES IMAGINATION, INTROSPECTION AND SENSUALITY.

AFILO



IL GIALLO È IL COLORE PIÙ BRILLANTE; ESSO È ANCHE UN COLORE CHE VIAGGIA VELOCE, LA SUA ENERGIA VIBRA A UN RITMO INTENSO. È UN COLORE CHE SUSCITA GIOIA, CHIAREZZA MENTALE, OTTIMISMO, ALLEGRIA ED ENERGIA.

YELLOW IS THE BRIGHTEST COLOR, IT IS ALSO A FAST TRAVELING COLOR, ITS ENERGY VIBRATES AT A FAST PACE. IT IS A COLOR AROUSING JOY, MENTAL CLARITY, OPTIMISM, CHEERFULNESS AND ENERGY.